

背景介绍

2015 年后可持续发展议程中的文化 文化为什么是可持续发展的关键？

Giovanni Boccardi 乔瓦尼·伯卡迪

Nao Hayashi Denis 林菜央

Nada Al Hassan 娜达·阿尔·哈桑

常言道：“一鞋难合众人脚”。这充分说明了为什么我们在以当地情况为依据推进可持续发展和改善社会治理时要把文化置于其中心地位。在整个可持续发展议程中，文化在哪些方面发挥着能动作用和推动作用？文化是如何促进能力培养、机构建设以及实现改革转型的？文化如何能够加强2015年后的议程，如何能够应对全球最紧迫的挑战？如果忽略文化，2015年后的发展议程将会产生什么样的后果？

国际发展新模式中的文化

再过两年，“千年发展目标”即将到期。国际社会也开始盘点“千年发展目标”所取得的成就，以便对 2015 年后发展议程所采取的方法达成共识。目前大家广泛认同一点，即：尽管“千年发展目标”确实取得了不菲的成就，但迄今为止，其所采用的方法却已经达到了极限。

随着世界上不平等现象的继续加剧，正如联合国秘书长潘基文所言：“我们不能再继续采取燃烧和消耗（化石能源）的方式来实现经济繁荣了”¹。自从 2000 年以来，全世界一直在发生着不可预见的动态变化，这就要求我们大家重新确立自己的责任义务，以应对现有的和新的挑战。联合国可持续发展大会的成果性文件《我们期待的未来》称：转型是必需的，“一切照常的方法已不再适用了。”²

联合国教科文组织总干事伊琳娜·博科娃最近声言：“是文化造就了我们。文化赋予我们力量，文化是我们革新和创意的源泉，文化能为我们今天面临的许多挑战提供应对办法……不仅在全球层面，同时在全世界各地，我们必须付出更大的努力把文化置于全球可持续发展议程之中心地位。”³她还指出，“虽然文化各不相同，但人类必须齐心协力捍卫人权和基本自由。”⁴

¹2011 年“法国戛纳劳工峰会”上的发言，2011 年 11 月 3 日。

²“《实现我们期待的未来》——联合国大会报告”，2012 年 6 月“里约+20”峰会的《成果性文件》。参见：http://www.un.org/millenniumgoals/pdf/Post_2015_UNTTreport.pdf

³2012 年 9 月 21 日在纽约“大都会俱乐部”举行的第七届“年度布罗恩创意领袖峰会”开幕式上的联合国教科文组织的基调演说：

http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/single-view/news/director_general_meets_the_secretary_general_of_the_united_nations_and_the_president_of_the_general_assembly_prior_the_67th_session_of_the_general_assembly/

⁴英国杜伦大学荣誉博士学位授位仪式上的发言：“21 世纪的和平与可持续发展：联合国教科文组织的贡献”（2012 年 6 月 29 日）p.8.http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002168/216810e.pdf#xml=http://www.unesco.org/ulis/cgi-bin/ulis.pl?database=&set=508501BE_0_121&hits_rec=5&hits_lng=eng

要促成这种改变，方法之一就是我们必须重新界定“人类发展”。对此，联合国开发计划署署长海伦·克拉克明确表示说：“我们在界定和衡量进步时，要看这种进步是否符合人类发展这一更为广阔的范畴，是否强调了人类的平等、尊严、幸福和可持续性发展。”⁵

文化“被界定为是某个社会或某个社会群体特有的精神、物质、智力与情感方面的不同特点之总合。”而且，人们往往从最广义的角度来理解文化的。我们在界定幸福、尊严以及人类社会可持续发展的组成要素时，必须考虑到文化因素，同时我们还需要将这些要素根植于当地的社会发展现实之中，也根植于当地人们的才干之中。

自二十世纪六十年代以来，文化与发展之间的内在联系就已经为人们所认可。然而，直到前不久，国际发展政策方面的文件才提到：在谋求发展时有必要考虑文化因素。

尽管 2000 年制定的《千年发展目标》（MDGs）还未将文化列入其中，但是联合国大会⁶采用的《2005 年世界首脑会议成果文件》则承认了世界上文化的多样性，也认识到所有文化都有助于丰富人类的生活。《千年发展目标峰会成果文件》（2010 年）⁷和联合国大会的两项决议专门确认了文化在发展中所起的作用（65/166，2010⁸；66/208，2011），而且众多地区组织和国际组织都呼吁把文化作为一个主流元素纳入可持续发展政策中⁹，并强调了文化对实现“千年发展目标”的作用。

2012 年 6 月在里约热内卢举行的联合国可持续发展大会，也被称为“里约+20”峰会，是另一个重要的里程碑。该会议在其成果性文件《我们期待的未来》中多次都重点提到了文化。¹⁰

例如，该文件承认：“许多人，尤其是穷人，直接依靠其生态系统维持生计，谋求经济发展、保持社会正常运行和生活安定，并传承其文化遗产”，（第 30 段），以及“所有文化和社会都能促进可持续发展”（第 41 段）。文件还强调了“适当保护人类定居地的自然和文化遗产，重振历史悠久的街区以及复原城市中心地区的必要性”（第 134 段），同时还强调了“生物多样性的内在价值，以及生物多样性在生态、基因、社会、经济、科学、教育、文化、娱乐及审美方面的价值”（第 197 段）。

根据“里约+20”峰会的成果文件，联合国签发了一份名为《实现我们期待的未来》报告。该报告是根据三项基本价值观和四个核心领域来描绘 2015 年后的发展议程的。其中，三项基本价值观分别是：尊重人权、尊重平等和尊重可持续性发展；四个核心领域包括：包容性社会发展、包容性经济发展、环境的可持续发展以及和平与安全。

该文件承认了文化的重要性，并指出“社会和个人都必须能够创造并实践自己的文化，而且还能毫无恐惧地享受其他文化。这就要求我们还要另外做到：尊重文化的多样性，保护文化遗产和自然遗产，培育建立文化机构，加强文化产业和创意产业，并且促进文化旅游业的发展¹¹。”

⁵ 2012 年 6 月 20 日在巴西里约热内卢举行的联合国可持续发展高层论坛上的发言。
⁶ <http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N05/487/60/PDF/N0548760.pdf?OpenElement>
⁷ <http://www.un.org/en/mdg/summit2010/pdf/mdg%20outcome%20document.pdf>
⁸ http://www.un.org/ga/search/view_doc.asp?symbol=%20A/RES/66/208
⁹ 例如：《圣保罗文化和可持续发展宣言》（2012 年 4 月），参见 http://p2pfoundation.net/S%C3%A3o_Paulo_Declaration_on_Culture_and_Sustainability；《文化作为促进非洲社会经济、政治转型的推动力：CAMC4 金夏沙宣言》（非洲文化部长级第 4 次联合会议，2012 年 11 月 1 日至 2 日），参见 <http://www.awhf.net/?p=818>；《文化、社会和可持续发展：第三届泛非文化大会采纳的行动框架》；《非洲中部国家经济社会》（2012 年 11 月确立的地区性论坛推荐内容）。许多其他例子也有可能被提到。
¹⁰ 同前脚注 2
¹¹ 第 71 段，等

发展政策方面的专业人士也承认了文化在他们的实践工作中的重要性。就在五年前，《联合国发展援助框架》（UNDAFs）里只有不到 30% 的文件在国家层面上提到了文化，但如今，这些援助框架里有超过 70% 的文件都在强调文化的重要性。此外，2011 年联合国秘书长在《文化与发展报告》中也强调：每天都有 18 个联合国的组织与机构在采取文化敏感的方法行使职责，以求可持续发展¹²。

然而，虽然我们取得了这些进步，仍有一个缺憾，那就是没有在全球范围内达成一个共识，即：我们在国际层面、地区层面以及地方层面制定发展规划和策略时，应该将文化纳入其各项目标、指标和对象范围内。如果没有做到这一切，也没有在人的能力培养方面给与相关指导，那么，在世界许多地区，文化在促进可持续发展方面的潜能就会在很大程度上无法发挥出来。

的确，关于“千年发展目标”的缺口，大家一致认定的问题之一就是：我们只关注结果而不关注过程。这也被描述为：为追求“结果”而牺牲“方法”。旨在实现“千年发展目标”的用意良好的项目和动议失败了，是因为我们在设计和执行项目的过程中没有考虑到其具体的环境与背景因素，或者换言之，我们在为具体的环境和背景设计这类项目和采取积极行动时，没有考虑到当地人民可能会以什么样的方式接纳它们。可以说，如果我们当时更多地关注了当地的文化因素，这些项目就有可能更见成效，更增强地方的主人翁精神。

文化：可持续发展的推动者和驱动力

《实现我们期待的未来》报告中界定了可持续发展的核心领域。那么，文化怎么能够对这些核心领域起到促进作用，从而引发社会转型呢？

从更为宽泛的人类学意义来看，显然，文化与如何确保人类发展这一根本问题紧密相关，人类的发展必须与人类所生存的有限的自然环境相互协调。如果实现可持续发展的首要问题是合理利用地球资源，那么文化必须处在各项发展策略的核心位置，因为文化可以帮助构建社会中的人际关系模式以及人类与地球和宇宙之间的关系模式，文化也可以表达人类对其他生命形式（无论是动物还是植物）的态度和看法，文化还可以制约人类的行为。诚然，许多社会和信仰体系都把自然看成是一定意义上社会的延伸，因而使得文化敏感的自然环境管理成为可持续发展的有机组成部分。

从根本上来说，生物多样性和文化多样性是相互依存的。文化多样性和生物多样性都是随着时间的推移，在人类和环境相互适应的过程中，逐步发展起来的，而不是孤立地存在于两个平行领域之中，二者是在共同发展的过程中，以复杂的方式进行着相互作用和相互影响。

在设计和执行有效率的发展计划时，无论这项计划归属于哪个行业或领域，关键的问题是要充分关注文化因素。经验表明：如果发展计划考虑到了当地的条件和文化因素，这些计划就更有符合当地的语境，产生公正的结果，同时，还能增强受惠对象的主人翁精神。因而，在发展政策和发展计划中融入文化因素能从根本上促进其有效性和可持续性。

我们可以得出这样一个结论：要实现可持续发展，就必须采取文化敏感的方法这个*推动力*。可见，采取文化敏感的方法是支撑各项发展政策或发展计划的首要原则，应该将之增加到人权、平等和可持续发展问题之中来¹³。同时，虽然人们已经认可文化是一种经济活动，其中包括遗产、艺术、创意产业以及公正的文化旅游业，但是，文化在可持续发展不同领域的促进作用在很大程度上尚未发挥出来。

¹²参见

<http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Brussels/pdf/SG%20Report%20Culture%20and%20Development%20A%2066%20187.pdf>

¹³ 人权、平等和可持续发展是联合国的报告《实现我们所希冀的未来》中确认的可持续发展的三项核心原则。

通过推动与促进某个社会群体的特有身份、传统习惯和文化产品，可以创造就业机会、增加税收、增加市场机遇，同时还能进一步消除贫困，因而实现了利用文化资源促进包容性经济的发展或转化。有统计资料表明：充分利用本地材料与资源的产业是许多国家增长最快的经济部门之一。而且，本地的材料和资源也是当地社会的各个群体都可以利用的，包括妇女、女童、边缘群体以及广大年轻人。对文化资源和劳动力资源都很丰富的发展中地区来说，这种经济发展的机会特别多。

在**包容性社会发展**领域，人们往往会承认文化的内在价值，认为文化可以让人产生归属感，使人感到自己是某个富有凝聚力的社会的一部分，同时，文化还有助于人们与其血脉和土地保持密切联系。许多人，尤其是土著居民都认同这一点。此外，保护并尊重文化的多样性有助于培育宽容、相互理解的社会环境，在这样的环境中，人们会认可少数民族的存在，而且整个社会会变得更加包容、更加稳定，更富活力。文化和遗产也是我们学习素材和创造灵感的重要来源，是我们创新之源泉，而创新又能增强我们的革新能力和创业精神。

文化也能促进环境的可持续发展。传统文化活动，尤其是与保护土地有关的活动，能使人们的消费模式和生产模式更具可持续性。比如，世界银行组织就认为，与拆旧楼建新楼相比，保护历史古城是减少二氧化碳排放量的有效措施，这不仅是因为在古城建设过程中就已经把能源安装放置到位了，而且还因为这些能源本身就具有高效的环保效应。的确，本地本土的传统知识体系和环境治理的实践经验能够给我们提供弥足珍贵的知识，这些知识是对先进的科学知识的有益补充，有助于我们应对来自生态环境方面的挑战，阻止生物多样性消失的进程，减少土地恶化状况，减轻气候变化带来的影响，维持社会动态活力，以便更好地应对各种灾难。

在维护和平、阻止冲突、促进和解方面，我们需要采取文化敏感的方法，即承认文化的多样性、提升个体自由参与文化生活、接触文化财富的能力，这种办法在很大程度上能促建文化“共生”现象，因而有助于阻止紧张局势和正面冲突的发生。在冲突过后的地区或灾区，恢复文化遗产，鼓励开展文化活动，都有利于当地社会重新构建其身份，恢复正常生活感，从而医治战争或灾难给这些社会留下的创伤。

柬埔寨吴哥窟的重建就是一个很好的例子。这个民族因受国内冲突与地区冲突的破坏而四分五裂，国际社会在那里工作了二十多年，帮助重新把这个民族统一起来了。文化项目也有助于培养人们对文化多样性的鉴赏能力，并培养人们对所有文化中的共性的鉴赏能力。文化项目抑或也能帮助人们重新发现不同文明社会之间的历史渊源，用人性化的目光看待其他文明社会，为相互理解铺平道路。有时候，文化也能突显不同社会的共同的价值观，例如，如果我们对两个相互冲突的社会强调，某一具体文化遗产形式可能就是连接他们双方的纽带，就能促使冲突双方联手保护这种文化遗产。波黑莫斯塔尔老桥的重建即为一例。

从这些方面与其他方面可见，我们可以把文化视为可持续发展的驱动力。实现可持续发展，尤其是“千年发展计划”中所制定的与文化相关的倡议，其直接影响力已经在各种计划中显现出来，最突出地显现在那些由联合国不同机构共同执行的计划中，这些计划都得到了“千年发展目标基金”文化与发展专题的资助。¹⁴

文化、多样性和基本权利

截至目前，有关可持续发展的国际政策中有时没有把文化因素考虑进去，这里有一个可能的原因，即：在文化与发展之间关系方面，人们长期以来一直心存诸多错误的认识。

¹⁴联合国教科文组织作为召集人，世界范围内，通过机构间的倡议，共有 18 个联合项目得到支持，总预算九千五百万美元。这些计划及其对不同的《千年发展目标》的贡献参见：<http://www.unesco.org/new/en/culture/achieving-the-millennium-development-goals/mdg-f-culture-and-development/>

有人指出，强调文化差异与传统的连续性可能会导致社会冲突和政治冲突，造成侵犯人权，拖延低效施政，从而阻碍社会发展。例如，也有人提出，从民主和经济发展的角度来看，有些文化社会或许根本上就不太可能促进人类社会的发展进步。

然而，事实上，我们根本没有证据可以表明文化或文化多样性会导致民族分裂或冲突，也没有任何证据可以表明某些文化与可持续发展、人权或高效施政水火不容。文化与停滞不前的传统不是同义词。相反，文化与环境和瞬息变化的社会在一起不断发展，其本质上具有动态性，可以作为一种推动力，推动人们调整自己的价值观念和实践方法，克服种种障碍，超越自己的局限。的确，在抽象意义上是不存在一成不变的或同质的文化。只存在“某些人”的文化，或“某群体”的文化，它们叠加在一起后，也可以形成多重不同的影响。

此外，我们还应该注意，参与文化生活，自由从事创意活动，从文学或艺术产品保护中受益，这些都是人的基本权利，其中一些还被《经济、社会、文化权利国际公约》奉为神圣的权利¹⁵。

从基于权利的视角来看，如果我们把文化因素纳入 2015 年后发展议程，就可以让人们“选择他们自己认为值得珍视的生活”¹⁶。联合国教科文组织已经把这些原则列入其文化公约中，并在其 2001 年的《世界文化多样性宣言》中补充道，“任何人都不得以文化多样性的名义侵犯国际法中所保证的人权，也不能限制其范围。”¹⁷

“联合国土著问题常设论坛”（UNPFII）¹⁸也经常倡议要把文化敏感的方法和基于权利的方法与发展规划相结合，强调要尊重土著人走他们自己发展道路的权利，尊重他们的多样性和独特性¹⁹。我们应该理解人类社会发展的此类概念，它们不仅涉及自然资源的管理、土地和疆域的使用，还涉及到一个全盘考虑的方法，其中包括保持经济可持续增长和确保人们的社会、经济以及文化权利。世界上土著民族的土地和资源也是构成其社会和文化完整性的基础²⁰，我们不应该把这些土地和资源仅仅视为经济财富²¹。另一方面，由于我们缺乏许多土著社会经济发展方面的可靠统计数据，就无法认识到许多国家中非正规经济形式所作的贡献。这样一来，我们也就不会去重视生活在这些社会中的人们的生计，也不会去重视我们的社会发展进程对这些人的生计可能造成的威胁²²。

谈到**两性平等**问题时，我们还应该提倡文化的动态和变革本质，以便使妇女能够“以全新的视角看待传统，找到出路；但所采取的方法又不会侵犯她们的权益，还能还她们自尊……，[并且]能改变那些降低她们自尊的传统。”²³从性别视角对文化、冲突、交流和技术进行综合分析也有助于我们加速实现可持续发展。

因此，我们承认文化的多样性，但这并不表示我们要在不同社会之间或两性之间构建种种壁垒，相反，这表示我们想要提高所有个人（男性和女性）的能力，以应对贫困。这里所说的贫困，也不应该仅仅着眼于物质条件和收入水平，还应该从能力和机会角度考虑，尤其是从接触

¹⁵<http://www.ohchr.org/EN/ProfessionalInterest/Pages/CESCR.aspx>

¹⁶ 联合国开发计划署《人类发展报告》（2004 年），“当今多样性世界的文化自由”，第 6 页。参见：http://hdr.undp.org/en/media/hdr04_complete.pdf

¹⁷ 参见：http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=13179&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

¹⁸ 参见国家性《千年发展目标》的书面材料汇报，《普通国家评估和联合国资助框架》报告，参见：<http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/en/mdgs.html>

¹⁹ 《联合国土著人权宣言》（第 3 和 32 条），参见：http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_en.pdf

²⁰ 《联合国劳工组织大会 169》敦促政府承认土著人对其传统土地和自然资源的所有权。这是为了保护土著人的经济、政治和精神利益，而从其手中获得的。

²¹ 同前

²² UN doc. E/C.19/2004/2 联合国文件 2004 年 2 月 19 日

²³ 特别报告员法丽达·沙西德的报告，由联合国秘书长为文化权利加注释 (A/67/287)，2012 年 8 月。

文化的机会的角度考虑。这种多样性旨在让人类在日益复杂的世界里得以生存，并能选择自己的生存状态，但前提是保证人类享有广泛的文化资源和表达方式。

如何把文化融入 2015 年后可持续发展的议程

这对 2015 年后发展议程有什么启示？如何能把文化融入 2015 年后发展议程的目标、对象或指标里？我们从以下几方面展开讨论。

基本层面：在基本层面来看，由于文化原本是个跨领域问题，所以文化敏感方法就可能成为人们在制定所有计划时首要考虑的方面，它与人权、平等和可持续性同等重要。所以，在 2015 年后可持续发展议程中有关未来构架的适当地方，以及在明确的指导方针里以及业已建立的旨在确保落实相关原则的监管机制里，都应该提到文化。

横向层面：我们从相关原则说到了可持续发展的核心领域，在这些领域里，文化可以融入与社会包容性、经济包容性、环境可持续性、和平以及和谐发展相关的目标中去。这些目标的实现与否，应该用适当的对象和指标来衡量，其中包括以下相关方面：

- 是否在文化部门（文化遗产和文化创意行业）创造了就业机会，尤其是为发展中国家的妇女、青年女性、年轻人和弱势群体在文化部门创造了就业机会，培养他们的能力并减少了贫困现象；
- 是否在推进基于权益的方法促进文化多样性的同时，增加了人们参与文化生活的比例和接触文化的机会；
- 在保护历史环境，促进创意设计和生态艺术以及保护与环保有关的传统知识的过程中，是否能促进环境的可持续发展；
- 在创造有利于可持续发展的环境的过程中，是否能促进跨文化对话，以增强社会的凝聚力；
- 是否能增强地方弹性以及对气候变化的适应能力；
- 是否能将文化融入可持续发展的政策和施政框架中；
- 是否能扶植建立创新基金与合作机制，以推动文化创新活动。

可持续发展的自立支柱：文化是一个活跃的部门，尤其与包容性社会发展有关，所以，如果我们设想一个以文化为中心的独立的可持续发展目标，这是大有裨益的。这一可持续目标旨在扩大人们的能力范围，使他们通过参与文化生活和接触多样性的文化的方法，“过上他们认为值得珍视的生活”。这将尤其突显文化对包容性社会发展和人类幸福做出的贡献。可表述如下：

- 能确保人们自由地“成为他们想成为的人，过他们想过的生活”，换言之，人们能自由地将自己界定为社会成员，能够更充分地实现他们的抱负；
- 能让人们具有归属感和与他人的联结感，同时又具有社会成员感，也能让人们维持自己与其根基和土地的紧密联系，这些方面是许多人都认同的，尤其是土著居民更加认同；
- 能够力助构建有益于宽容和相互理解的环境，在这种环境中人们之间充满了信任感，认可并尊重多样性，少数民族和特殊群体也被接纳并生活在其中，整个社会稳定而富有弹性；
- 使人们有可能居住在富有人性化的美丽地方和自然环境中，这种人性化是人们可以理解的，也是可以掌控的；
- 能够给人们提供机会构建富有凝聚力的社会，在这种社会中，人们为大家的普遍利益奉献自己的时间和才智。

- 作为共同利益，文化财富和保护、创造以及分享文化财富的活动都能为参与社会和社会合作提供理想的切入点，能把人们团结在共同利益周围，加强联系，增加社会成员们的社交资本；
- 能确保人们与学习资源、创新灵感和创作源泉相联结，从而增强人们的革新能力、创业精神以及制定适当解决问题的能力，其中包括利用科技手段，以应对来自全球和地方的挑战。

如果我们要以文化为中心实现可持续发展，就必须尊重文化的多样性、保护物质遗产和非物质文化遗产、保护文化遗产和自然遗产、积极建立文化机构、建设富有活力的创意经济部门、加强文化创意产业发展，而这一切都是建立在保护知识产权和促进平等文化旅游的基础之上的。

在制定旨在实现这一目标的活动计划时，我们应该将《实现我们期待的未来》报告中所提到的基本原则融入其中，这些原则包括尊重人权，尤其是尊重人民的文化权益，减少不平等现象以及促进可持续发展；同时，通过加强对话和相互理解以及增强国际合作义务的方式来应对人类的安全问题。

从质和量两方面衡量文化的益处：我们在提倡把文化融入未来发展目标时，还应该记得在过去，实现可持续发展的核心目标和方法中没有提到过文化因素，原因之一就是：人们很难衡量文化对发展的具体贡献。

然而，近年来，我们找到了多维度的方法来衡量人类的幸福感，其中包括：不丹推崇的“国民幸福指数”和意大利制定的“公平、可持续幸福指数”。现在，人们在探讨发展问题时，已经不再仅仅是提到国民生产总值了，而是把目光转向追求更加公平和更加可持续发展的世界以及更加充实的生存状态，因此，这些人类幸福感衡量指数的出现，正好与之呼应。这两个指数能够衡量人类和社会发展的多方面，也能在评价可持续发展目标的同时，衡量人们的生活质量。

我们尤其应该关注衡量文化对可持续发展在质和量两方面的贡献，这就要求我们在国家层面、地区层面和国际层面确立明确的指标并能获取可操作性的信息数据。这些指标和数据的确立可能要依赖不断扩增的信息库、统计数据以及从学术研究和实践活动中总结出来的方法，显而易见，这必须通过联合国教科文组织落实的文化公约和使用的文化专用的指标获得。这种信息资料、统计数据和方法论对于政府制定有关贸易、产业、激励机制以及创新者权益方面的政策都是极为重要的。

最后，联合国在制定统一政策和行动方针时，应该让各国共同参与，并且不断交流经验，通过这种方式，把文化因素和文化对可持续发展的重要性考虑进去。